

# Let Me Tell You About This Man



## César Chavez, Union Organizer



California Federation of Teachers  
American Federation of Teachers / AFL-CIO

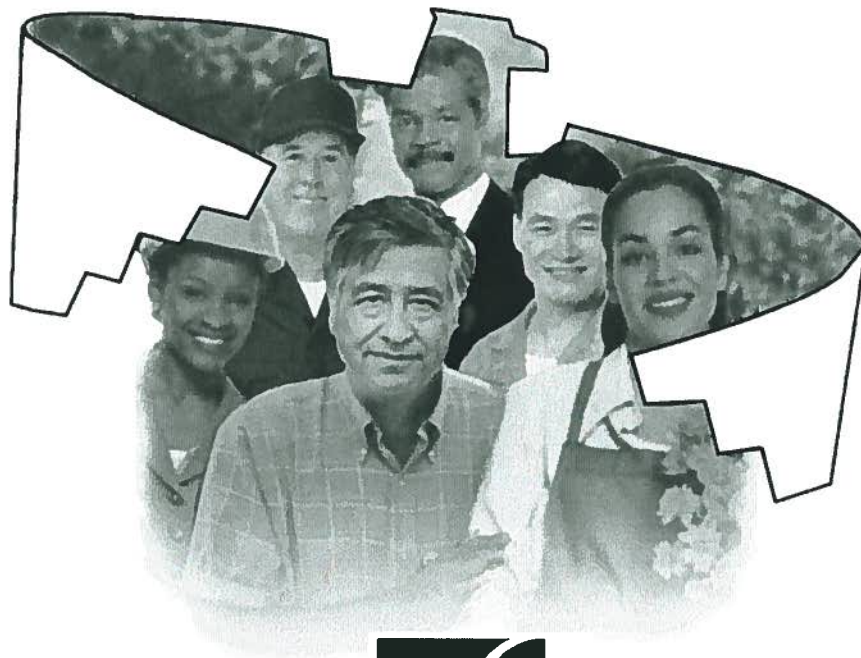
by Bill Morgan and Sylvia R. Ramirez





# Let Me Tell You About This Man

*César Chavez,  
Union Organizer*



**California Federation of Teachers**  
American Federation of Teachers/AFL-CIO

*Let Me Tell You About This Man* was written by Bill Morgan and Sylvia R. Ramirez with the help of the Labor in the Schools Committee of the California Federation of Teachers. Illustrations by Jos Sances.

Quotes are from *Cesar Chavez: Autobiography of La Causa*, by Jacques Levy.

For more information on the Labor in the Schools Committee, write to CFT, One Kaiser Plaza, Suite 1440, Oakland, CA 94612.

Telephone: 510.832.8812. Or visit our web page: [www.cft.org](http://www.cft.org)

Copyright 2007 by the California Federation of Teachers.







# 1.

***“Because we have suffered, and we are not afraid to suffer to stay alive, we are ready to give up everything—even our lives—in the struggle for justice.”***  
—César Chavez

California is called “The Food Basket of the World.” People all over the United States and the world eat fruits and vegetables that are grown on California’s big farms.

The first big farms in California were the Mission farms. When the Missions lost their land in the early 1800s, most of the farms became the property of rich landowners and later, of big companies called corporations.

From one end of California to the other, all year long, foods are growing. When they ripen, they must be picked, right away: lettuce, grapes, soybeans, cotton, lima beans, corn, chiles, oranges, apricots, plums, tomatoes, onions, cantaloupes, pears, bananas, strawberries, garlic, and almost every kind of food plant you can think of. If they are not picked right away, they will spoil.

Who does the work of picking them, when they are ready? Farm workers, that’s who.

Indians working at the Missions were the first farm workers in California. Later, more and more land was used for farms. People from Mexico and the Eastern part of the United States, and people from all over Europe and Asia came to California and became farm workers.

Nowadays, many farm workers travel around the state working wherever the crops are ready. Whole families move from town to town, looking for places to live and schools for their children. When the work on one farm is done, they move to the next place where there are crops ready to pick.

This kind of work is called migrant labor. The food you eat comes from the work of migrant laborers and other farm workers.

Often, farm workers have been treated badly by the people and companies who own the big farms. They work long hours in the hot sun and often their pay is low and they don't have good places to live. Sometimes they are cheated out of the money they have earned. For a long time, they didn't have a union to make sure they were treated fairly.

In 1927, an American was born in Yuma, Arizona whose work would change forever the lives of farm workers in the United States. Let me tell you about this man. His name was César Chavez.



## 2.

***“When we got pushed off that land, all we could take with us was what we could jam into our car, or pile on the roof...As we were getting into the car, my mother was crying.”***

**—César Chavez**

César was born on a little farm near Yuma, Arizona, on March 31, 1927. It was a hard life. Sometimes it was very hot, and sometimes it rained for days and days. The family didn't have much money. There were also good times, when he played with his brothers, and big parties with all his cousins and aunts and uncles. But suddenly, it was all gone.

In 1936, when César Chavez was nine years old, a rich man who owned the farm next to theirs wanted their land so he could have a bigger farm. He fixed it so the Chavez family couldn't get money to pay their taxes. César had to watch while tractors came and tore down his family's house. The tractors flattened the yard where he had played with his brothers and sisters. All of a sudden, the Chavez family had to find a new place to live and work.

They got in their old car with everything they could take and went to California, looking for farm work. They came to the great Central Valley of California, which is formed by the Sacramento River in the North and the San Joaquin River in the South. They went to work picking cotton, fruits and vegetables. César and his brother Richard also worked in lumber mills. Maybe you have heard of some of the places where the Chavez family lived and worked: Brawley and Bakersfield; Arvin, Pixley, Corcoran, and Atascadero; King City, Gonzales, Salinas, San José, Half Moon Bay; Fresno and Visalia, Oxnard, and Delano. Lots of other places, too.





They lived wherever they could, in shacks made of wood, metal, or cardboard with no toilets or water. Sometimes they slept in their old car, or out in the open. César and his brother lived one whole winter in a leaky tent while it rained and rained.

### 3.

***“Sometimes, the growers provided camps—without plumbing—and workers bathed and drank from irrigation ditches. Many families lived on riverbanks or under bridges, in shacks made of...cardboard, or tents made out of gunny sacks.”***

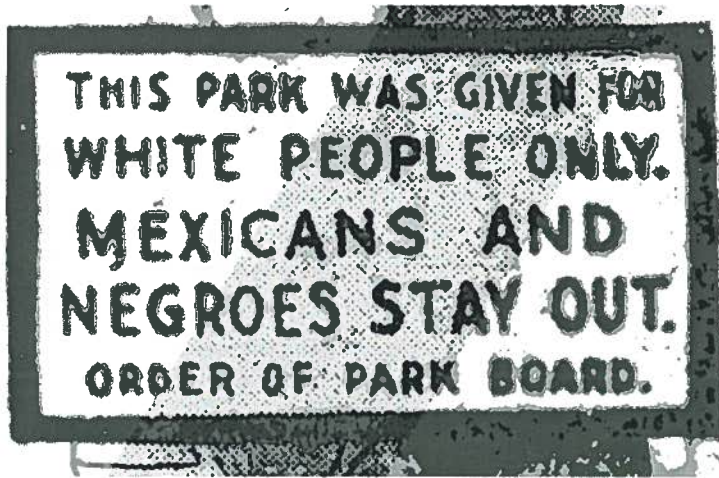
**—César Chavez**

At this time, in the 1930s, thousands of other people were coming to California to look for farm work. Many of them had lost their land like the Chavez family. There were so many people and hungry families looking for work that the owners of the farms, called “growers,” could pay them very low wages. Often, the growers didn’t care how or where the farm workers lived as long as the crops got picked. Farm workers and their families were often badly treated. Sometimes, bosses cheated them out of their pay, or made promises and then didn’t keep them.

If the workers complained, the growers could just tell them to leave. There were plenty of other people waiting to work. And the growers were very powerful men. They had the help of the police, the judges, and the lawmakers. Over and over again in California history, the growers forced farm workers to work very hard for very little pay.

Some working men traveled around alone and lived in camps provided by the growers. But after they paid for their food, water, rent, and transportation, they had hardly any money to send back to their families.

In Stockton, California, a girl named Dolores Huerta worked at her mother’s hotel. She saw many farm workers. One of them told her, “It’s not fair. We work all day, for twelve or fourteen hours, but when we



are finished, we have nothing.” The young girl never forgot that.

Families who traveled and worked together often had to live in tents or barns. They didn’t have enough money to rent a house or apartment. The workers had no union to protect them or help them make their lives better. One writer called farm workers “The Forgotten People.”

## 4.

***“In schools where we were the only Mexicans, we were like monkeys in a cage. There were lots of racist remarks that still hurt my ears when I think about them. And we couldn’t do anything but sit there and take it.”***

**—César Chavez**

When his family traveled around California to different jobs, César Chavez and his brothers and sisters went to school near where they were working. César went to 30 different elementary schools, and he didn’t like school at all. Because all the classes were in English, César often didn’t understand what the teacher was saying. He was afraid to say anything because some kids laughed at the way he spoke English. Sometimes teachers and principals made rude remarks right in front of César and his brothers and sisters just because they were farm workers.

In lots of schools, you could get in trouble just for speaking Spanish. The teacher might hit you on the hands with a ruler to make you stop. One teacher made César wear a sign that said, “I am a clown. I speak Spanish.” Sometimes, kids who spoke Spanish would get punished in other ways.

There were many towns in California where Mexican and Mexican-American people were not welcome. One day, César and his sister Rita went into a town to buy ice cream. The woman at the store told them that they couldn’t come in the store. Mexicans had to wait outside to be served. Other places would not serve them at all, because their family was Mexican, and because they were farm workers. César Chavez never forgot it. Years later, when he was an adult, he still got a little worried whenever he went into a restaurant.

In 1942, when César was fifteen, his father was in a car accident, and could not work. César left school and worked full time in the fields to help his family. But the work was very hard, and he was tired of it. All his life, he had been a farmworker. He wanted a change. In 1944, the United States was fighting in World War II. Even though he was just seventeen, César joined the Navy. His job was to paint ships, but he didn’t like his time there.

“Someone has the right to move you around like a piece of equipment. It was worse than being in prison, and there was lots of discrimination.”



Discrimination was something he knew about. One time, when he was still in the Navy, he came home and went to a movie. In those days, the theater in Delano was segregated—the best seats in the theater were kept for white people. Mexicans, African-Americans, and Filipinos had to sit somewhere else. But Cesar went and sat in the white section of the theater, and refused to move. He was arrested and taken to the police station. After a few hours, the police let him go. César Chavez had started to think about the way his people were treated and what he could do to make their lives better.



## 5.

***"I remember my dad was very impressed with the union, and that impressed me. He was impressed by the ten-minute break. He was saying, "It's fantastic. You get to rest ten minutes twice a day!"***

**—César Chavez**

After he got out of the Navy, César rejoined the Chavez family. He started working again in the fields, following "la corrida," all over California. In 1948, he married a woman named Helen Fabela. Soon, he was a father with two young children. When they were living in Delano, and not picking crops, he worked getting people to vote. He traveled around the state and saw workers on strike, demanding better pay and better working conditions. He learned about strikes in the past, like the Great Cotton Strike.

Farm workers had always gotten together to resist bad conditions on California's farms, beginning with Indians who worked at the Missions. By the 1930s, workers had started organizing *unions* to help themselves. A union is a group of workers who make decisions and act together so they have more power.

In 1933, farm workers in the cotton fields had organized and demanded higher wages from the growers. When the growers would not talk to them, cotton workers all over the San Joaquín Valley—18,000 of them—went on strike. They walked off their jobs and refused to work.

The growers hired gunmen to force the strikers back to work. A gang of forty men with rifles attacked a peaceful group of strikers who were having a meeting in the town of Pixley. They killed two striking farm workers and wounded eight more. The sheriff's deputies and police stood by and watched while they did it. Then, they arrested two of the strikers! Finally the farm workers went back to their jobs. The strike had won them a little more money. But some of the strike leaders were jailed or sent to other countries. As you can see, the growers were very powerful and had lots of help.



In 1947, farm workers in the National Farm Labor Union went on strike again. The DiGiorgio Corporation, at Arvin, California was one of the biggest farm corporations in the world. But they paid their workers very little. The strike went on and on, for weeks and months.

César was working at a farm nearby. He joined the union. This time, one of the union leaders was shot in his own house. No one was ever arrested for shooting him. Then, a judge said the strike was unfair to the DiGiorgio Company! The workers had to return to their jobs, and give up the strike.

César saw what happened in Arvin, and remembered. It seemed that the farm workers had no chance. It wasn't fair. Again and again, the growers had used violence, the power of the police and the power of the courts against the workers. Again and again, the workers had to go back to their jobs with the same low pay and the same bad conditions.



## 6.

***“I can’t remember all the things César said, but he impressed me very much because of the gentle way he had about him. It was kind of like a lamb in the middle of some lions.”***

***—Dolores Huerta***

At this time, César was reading about people in history who had worked for justice. He talked to people who had worked in the earlier strikes. He learned how a man named Mohandas K. Gandhi had organized millions of people and had forced the English rulers to leave India. Gandhi and the Indian people had done this without a war. “Could you do that in California?” César asked himself. “Could you really fight for justice and change things peacefully?”

César began looking around for a way to make the lives of farm workers better. In 1952, he met a man named Fred Ross. Ross hired César to work as an organizer for the CSO, the Community Services Organization. An organizer is someone who helps people get together to change bad laws or make their lives better in some way. The CSO helped people become citizens and sign up to vote.



Dolores Huerta had grown up and become a teacher in Stockton. She saw farmworker children coming to school barefoot because their families didn't have enough money for shoes. She thought she could help them more by working as an organizer. So Dolores quit teaching to work for the CSO. That was how she and César Chavez met.

César went to work in Oakland, California, near San Francisco, getting people to sign up to vote. Then he worked in Oxnard, where growers used braceros instead of California workers to pick their crops. Braceros were workers brought from Mexico to do farm work in California. When the work was over, they were sent back home. They could not bring their families with them. They could not choose where they lived or worked. Braceros could only work if the growers hired California workers first. But because the growers could pay braceros very little money, they broke the law. They hired braceros instead of California farm workers.

César and the CSO tried get the growers to hire California workers and follow the law. But the sheriffs and police helped the growers. César decided that California farm workers needed a union. He had been a farmworker himself, and still, after all this time, people worked from sunrise to sunset, year after year, and their families didn't have enough food to eat or decent places to live. He asked the CSO to help organize a farm workers' union. But the CSO refused. So César quit.

## 7.

***“The power of the growers was supported by the power of the police, the courts, the laws, and the financial power of the corporations and the big banks.”***

**—César Chavez**

In 1962, César Chavez quit the CSO. He had four children and very little money. But he had to try. Together with Dolores Huerta and others, he started the National Farm Workers' Association, or NFWA. The NFWA was formed to get the workers together and use their power for better pay, better working conditions, and better homes for farm workers. They wanted laws passed so farm workers could get justice in court if anyone cheated them.

Those first days were hard for César and the other NFWA organizers. César went all around California, from one end to the other, trying to get workers to join the union. He wasn't getting paid at all. His wife Helen worked in the fields to support their family. She also took care of the children. Later Helen Chavez said, “The beginning of the union was the hardest time we ever had.”

César and the other organizers had to talk to workers one by one. They had meetings in people's houses, in churches, or in parks— wherever they could. They met people from the big cotton strike, the DiGiorgio strike, and other strikes. Many workers were afraid to join the union because they would lose their jobs if their bosses found out. But the NFWA organizers didn't give up. They made a flag for their union, with an eagle like the one on the flag of Mexico. The flag had a white circle, a red background, and a black eagle. Slowly, the union grew.



# 8.

***“The first time I ever saw César, he walked right up to me and said, ‘Hi, brother!’ I never had a Mexican guy say that to me before!”***

***—Philip Vera Cruz, one of the leaders of the Filipino workers***



**It was on the eighth of September  
In the fields of Delano  
That the Filipinos  
went out on strike  
After two weeks,  
to join them in the battle  
The Mexicans  
also took a hike.**

***The General Strike,  
a song by Teatro Campesino***

The words at the beginning of the chapter come from a song written by two members of a theater group, Teatro Campesino. Larry Itliong, the president of another farmworker union, the Agricultural Workers Organizing Committee (AWOC) had come to California from the Philippines in 1929. He had been in many strikes over the years. In 1965, the growers around the Coachella Valley lowered the pay of grape workers. Itliong and his union of mostly Filipino workers went out on strike. In September, following the grape harvest to Delano, he found the growers had lowered workers’ pay again. Again he and his union members went on strike.

He asked César and the NFWA to join the strike. The new union didn’t have a lot of members, and they had very little money for a strike. But César agreed to ask the NFWA members if they wanted to join the strike or not.

There was a big meeting for all the members of the NFWA so the workers could decide what they wanted to do. One man stood up at the meeting and said, “We have to help our brothers, the Filipinos. We are all people. This is a just cause! Let’s go out on strike!”

Everyone voted to strike with Itliong’s union. That was the beginning of the Great Grape Strike. The next day, workers formed lines around the big grape farms in the area to stop work until the strike was settled. The strikers yelled, “Viva la huelga!” and “We want a contract!”

Itliong’s union and the NFWA joined together to make a new, bigger union. Later, it was called the United Farm Workers of America, or the UFW.



Again, growers used the power of the police. They hired thugs to scare and beat up the strikers. They brought vicious dogs to attack the farm workers who were on strike. Gunmen shot at the strikers, and police arrested them. Their signs were taken from them and burned. But they didn't give up.

UFW members went around California, trying to get the help of other unions. César got the Longshore Workers union in San Francisco to stop loading grapes on ships. The United Automobile Workers union sent money to help the strike. César gave speeches and went to meetings at colleges all around California, asking students to give money and food to help the workers while they were striking.

From the very beginning, women were a big part of the union. One of the rules of the UFW was that women had to be leaders as well as men. Women worked on the picket lines and faced the same dangers as men. One angry grower tried to run Dolores Huerta down in his truck. Helen Chavez and other workers were arrested and thrown in jail.

Religious people joined César Chavez in his work as well. There were priests, rabbis and other clergy members who believed that it was part of their work to help powerless workers against rich and powerful growers. One Catholic priest, Father Jim McEntee, said, "If Jesus were alive today, he would be on the side of the workers."

## 9.

***"The time has come for the liberation of the poor farmworker. History is on our side. Long live our cause!"***

**— from the *Plan of Delano***

César Chavez and the UFW found other ways to get people to help them. One was the Great Grape Boycott.

"We make it easy for you," César told people. "We just ask you not to buy grapes."

Farm workers went in cars all over North America and Europe, asking people not to buy grapes until the growers made a fair deal with the union. They stood in front of big stores like Safeway and asked people not to shop there because the stores sold grapes that had been picked by non-union workers. Everywhere they went, shoppers found out about the struggle in California. Many helped by not shopping at those stores. Grape sales all over the country went down. But the growers still would not talk to the union. The strike went on and on.

In the spring of 1966, César Chavez and 70 farm workers started a march from Delano to the state capital in Sacramento. At the front of their march, they carried their flag along with pictures of the great leader Emiliano Zapata and the Virgen de Guadalupe, the religious symbol of many Mexican people. They passed through little towns like Richgrove and Ducor, Lindsay, Farmerville and Porterville, and through bigger cities like Fresno, Modesto, and Stockton. In Fresno, 1000 people greeted them. In every town, the marchers held meetings and read the Plan of Delano, which told what the farm workers wanted. All along the way, people greeted them as heroes. They gave food to the marchers. They invited the marchers to sleep in their houses, and many joined the march themselves.





By the time they reached Sacramento on Easter Day, 1966, there were 10,000 people marching. They had walked almost 300 miles, and there was good news waiting for them. Gilbert Padilla, one of the union's best organizers, told César that the giant Schenley Corporation had agreed to sign a contract with the UFW and to hire union workers! At first, César thought it was a joke, but it was true. The boycott had started to work.

Then, in September of 1966, came another victory. The DiGiorgio Corporation had won a battle against a union in 1950, but now the workers at DiGiorgio voted to join the UFW. But other growers still would not let their workers join. Those workers who did join the UFW got fired. Because these growers would not hire union workers, the grape strike went on.

# 10.



***"I wish continuing success to you and your members.  
The fight for equality must be fought on many fronts."***

***—Martin Luther King, Jr.'s letter to César Chavez***

***"Non-violence is the weapon of the strong."***

***—Mohandas K. Gandhi***



These first victories helped the union grow. More and more people heard about the UFW, and more and more workers joined. There was a health plan for union members who got sick or hurt. The union had its own hospital, and a place for farm workers to live when they retired. The union had its own credit union, which is a kind of bank.

Union members had their own newspaper, *El Malcriado*, and their own theater and music group, El Teatro Campesino. Politicians like Jerry Brown, the governor of California, and Robert Kennedy, the senator from New York, believed in their cause. Progressive leaders like Martin Luther King, Jr., Coretta Scott King, and Walter Reuther, president of the United Automobile Workers' union, supported them.

The UFW was part of a larger movement in the 1960s and 70s, when people got together to change their lives and unfair laws. All different kinds of working people joined to give everyone the chance to vote and to stop the United States war in Vietnam. Many soldiers felt the war was wrong and refused to fight it. Native American people, union people, women, African-Americans, Chicanos, and many others protested against their treatment by the government. They demanded to be equal before the law, like the Constitution of the United States promised.

Some people used violence in this struggle. But César Chavez insisted that his followers remain nonviolent. In their struggle against the police and the thugs hired by the growers, UFW members and organizers were wounded and even killed. Some union members wanted to fight back with guns. César insisted that they should not fight back, even if they were attacked and beaten.



This seems strange, but he knew that this was the way to get people to support the strike. It made the police and the growers look bad to hurt someone who wasn't even fighting back. César felt it was the way to make a country where people settled their problems by talking and not by fighting. He went on a fast. He didn't eat anything, and just drank water, for 25 days! He wanted to remind himself and all the members of his union that they were nonviolent because it made them stronger than their enemies. Everyone who joined the union had to promise not to use violence.

## 11.

***"We are not beasts of burden, we are not tools or rented slaves; we are men and women."***

**—César Chavez**

There were more struggles. Just when it seemed like the United Farm Workers union was going to win, another union, the Teamsters, tried to get farm workers to join their union. But they asked for less money for the workers, and left the growers with more power. So now the UFW had to fight not only the growers, but another union as well! As the fight went on, more people were hurt, even killed.

In 1976, the UFW won a major victory. A California law was passed creating the Agricultural Labor Relations Board. Because of this law, government workers made sure that farm workers had a fair chance to join a union. The ALRB also made sure the growers respected the contracts.

By 1979, over 75,000 workers belonged to the UFW. Forty-six of California's biggest farms had union workers. Even some non-union farms paid higher wages and offered medical benefits to their workers. The union had made life better for farm workers who were not even union members!

And in 1979, the UFW went on strike against lettuce growers in a wide area of California, from Salinas in the north to El Centro in the south, and into Arizona in the east. When the strikers won many months later, lettuce workers went back to work making \$5.00 an hour, instead of \$3.50, which they had been making before the strike.

In the 1980s, led by UFW organizer Jessica Govea, the union worked against another enemy. Pesticides were meant to kill insects, but they killed farm workers, too. Workers who lived around places where pesticides were used got cancer and blood diseases six times as much as other people. Sometimes planes dropped the clouds of poison on fields or on workers' homes while the workers there!

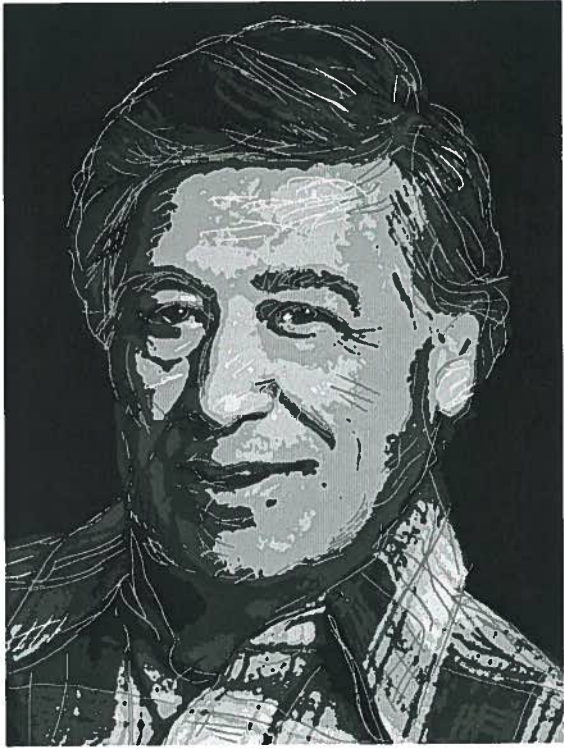
The struggle that had begun in the 60s went on into the 90s. Growers did everything they could to defeat the union. They were able to change the ALRB so it no longer helped farm workers. In 1993, growers in Arizona sued the union, and César Chavez went to court to testify against the growers. The judge later ruled in favor of the UFW.



But one night, while the trial was going on, César Chavez died in his sleep, close to the little farm where he was born.

His funeral was held the following week, in Delano, California. 40,000 people came to honor him, and all over the world, millions more remembered the peaceful fighter who had done so much for working people.

An old man at the funeral that day passed by with his grandson and they looked down at César's coffin. "Look and remember, boy," he said. "Someday I will tell you about this man."



## 12.

*"César was poor like us, dark like us, talking quietly, getting people to talk about their problems. We didn't know it when we met him, but he was the leader we had been waiting for."*

*—Luis Valdez, Teatro Campesino*

Cesar Chavez was an ordinary man. He had problems like everyone else and sometimes he felt like giving up. But he had family and friends to help him.

His son said, "There were times when my dad got depressed and almost gave up hope. Then he would talk to my mom about it, and she would say, 'We've got to go on. We started this, and we've got to finish it.'"

He did amazing things because he learned how to organize people. He helped people believe in themselves. Together, these people did things that others thought were impossible. With the power of many people together, leaders like Chavez and Dolores Huerta and all the others changed the world. Most important, they built a union that has lasted.

New leaders have come to take César's place. His son-in-law, Arturo Rodriguez, has become President of the UFW. Other unions have been started to help farm workers. Some victories have been won. But the growers are more powerful than ever, and the work goes on.

When you drive around California, notice the workers in the fields. Someday when you grow up, you too will work so you can live and help feed your family. Remember about César Chavez and the UFW. Their work helped the lives of all working people, like you and your family.

Remember how strong working people are when they join with each other. Together, we can really change the world.

# ***Word Bank***

**Do you know what these words mean?**

AWOC

boycott

Braceros

Chicanos

contract

corporations

discrimination

farm workers

fast

growers

Great Cotton Strike

Great Grape Strike

harvest

justice

migrant labor

Missions

NFWA

non-violence

organizer

racism

segregation

strike

UFW

union





# ***Your Turn To Answer***

1. How many schools have you been to? What would it be like to go to thirty schools by the time you get to the 8th grade?
2. The years 1947-48 were two years that were very important in the life of César Chavez. In those years, two things happened that would affect him for the rest of his life. What were those two things?
3. Why was it so hard to start a union for farm workers?
4. Why do you think the sheriff and the police in Pixley just watched while the gang of farmers shot strikers during the Great Cotton Strike? Then, instead of arresting the shooters, they arrested the leaders of the strike. Why do you think they did that?
5. When César died in 1993, a friend of his said, “César died with a smile on his face.” Many of the big farms in California were not hiring union workers. César’s work was not finished. So why did the friend say César was smiling?
6. What did Mohandas K. Gandhi mean when he said, “Non-violence is the weapon of the strong?” Doesn’t it seem strange to say that?
7. The boycott was a way for the workers of the UFW to put pressure on the growers to sign a contract with them. Who else used the boycott to get justice? Have you heard of the bus boycott in Montgomery, Alabama?
8. The American writer Henry David Thoreau wrote, “In order to live a good life, you must have a great cause.” What was the great cause in the life of César Chavez?





# Déjame decirte de este hombre



**César Chavez**  
**Organizador sindical**



California Federation of Teachers  
American Federation of Teachers / AFL-CIO

por Bill Morgan y Sylvia R. Ramirez







# **Déjame decirte de este hombre**

***César Chavez,  
Organizador Sindical***



**California Federation of Teachers**  
American Federation of Teachers/AFL-CIO

*Dejame Decirte de Este Hombre* fue escrito por Bill Morgan y Sylvia R. Ramirez con la ayuda de 'Labor in the Schools Committee,' California Federation of Teachers. Traducción por Sylvia R. Ramirez. Ilustraciones por Jos Sances.

Citas son de *César Chavez: Autobiography of La Causa*, por Jacques Levy.

Para mas informaciones, escribe a: CFT, One Kaiser Plaza, Suite 1440, Oakland, CA 94612.

Telefono: 510.832.8812. Neta: [www.cft.org](http://www.cft.org)

Derechos de reproduccion 2007 por California Federation of Teachers.





# 1.

**<<Porque hemos sufrido, y no tenemos miedo de sufrir para vivir, estamos dispuestos a sacrificar todo—hasta la vida misma—en la lucha por la justicia.>>**

**—César Chavez**

El estado de California es conocido cómo “la canasta de alimentos del mundo.” La gente por todas partes de los Estados Unidos, y el mundo entero comen frutas y verduras que crecen de los ranchos grandes de California.

Los primeros ranchos en California fueron las misiones. Cuando las misiones perdieron sus tierras en los años 1800, muchas de esas haciendas quedaron en las manos de rancheros ricos. Más tarde muchas tierras pasaron a manos de las compañías grandes llamadas corporaciones.

Por todo California, durante todo el año, encuentras siembras de frutas y verduras. Cuando maduran, deben ser cosechadas enseguida: lechugas, uvas, soja, algodón, habas, maíz, chile, naranjas, chabacanos, ciruelas, tomates, cebollas, melones, peras, fresas, ajos y casi toda clase de plantas de alimento. Si las frutas y las verduras no se pizcan o se cosechan pronto, se pudren.

¿Quiénes son las personas que cosechan las frutas y las verduras cuando maduran? Son los trabajadores agrícolas.

Los primeros trabajadores agrícolas de California, fueron los primeros americanos o los indios nativos. Después, diferentes grupos—principalmente gente de México—y otros trabajadores del este de los Estados Unidos, tanto como personas de los continentes de Asia y Europa, vinieron a California a trabajar en la industria agrícola.

Todavía hoy en día, muchos trabajadores agrícolas viajan a distintas partes del estado para la cosecha. Familias enteras se mudan de pueblo en pueblo, buscando trabajo, vivienda y escuelas para sus hijos.



Cuando el trabajo se acaba en un lugar, se van a otro lugar buscando trabajo en la cosecha. Esta clase de trabajo se llama “trabajo migratorio”. La comida que nos alimenta viene de la mano de obra de los trabajadores migratorios y de otros trabajadores.

Los trabajadores agrícolas a menudo son maltratados por los rancheros y las grandes corporaciones agrícolas. El trabajo es muy pesado. Trabajan bajo el sol caliente, sin descanso en la sombra y sin agua para tomar. Trabajan por largas horas por un salario muy bajo y sin buenas casas para vivir. A veces les pagan menos de las horas que trabajan. Antes no tenían una unión o sindicato que los respaldara.



En 1927 un americano de descendencia mexicana nació en el estado de Arizona. Su trabajo cambiaría por siempre la vida de los trabajadores agrícolas en los Estados Unidos. Dejame decirte de éste hombre. Su nombre era César Chavez.

## 2.

***<<Cuando nos corrieron de la tierra, todo lo que pudimos llevar con nosotros fue lo que cabía en el techo o adentro del carro mientras nos subimos al carro, mi mamá estaba llorando. >>***

**—César Chavez**

César Estrada Chavez nació en un pequeño rancho cerca de Yuma, Arizona el 31 de marzo de 1927. Su familia no tenía mucho dinero y pasaban tiempos muy difíciles. A veces no llovía y hacía mucho calor, y otras veces llovía y llovía, día tras día. Había también buenos tiempos cuando jugaba con sus hermanos o asistía a fiestas con sus primos, tías y tios. Pero un día todo cambió para él. Había un hombre rico que era dueño de un rancho grande vecino y quería la tierra de los Chavez para extender su propiedad. El ranchero se las arregló para que la familia Chavez no pudieran obtener el préstamo del banco para pagar sus impuestos. Cuando el gobierno vendió las tierras de la familia Chavez por no pagar los impuestos, el ranchero rico las compró solo por el costo de los impuestos.

César tuvo que mirar cuando los tractores llegaron a destruir su casa, forzando a su familia a huir de su hogar. De repente la familia Chavez tuvo que buscar un nuevo lugar para trabajar y vivir.

Se subieron a su carro viejo con todo lo que podían llevar, y se fueron a California, buscando trabajo agrícola. Llegaron al gran valle central que es formado en el norte por el río de Sacramento y en el sur, por el río de San Joaquín. Empezaron a trabajar pizcando algodón, luego frutas y verduras. César y su hermano Richard después trabajaron en un molino de la madera.



Tal vez has oído hablar de algunos de los lugares donde la familia Chavez trabajó: Brawley y Bakersfield, Arvin, Corcoran y Atascadero, King City, Gonzales, Salinas, San José, Half Moon Bay, Fresno, Visalia, Oxnard, Delano y muchos otros mas. Vivían dondequiera que podían, en chozas hechas de madera, metal y cartón, sin baños o agua. Dormían a veces en su carro viejo o acampaban al aire libre a la orilla de la carretera. César y su hermano pasaron un invierno entero trabajando de día y por las noches trataban de dormir en una tienda de campar agujerada mientras llovía y llovía.

### 3.

**<<A veces, los rancheros proveeron campos—sin plomería—y los trabajadores se bañaron y tomaron de los mismos canales de irrigación. Muchas familias vivieron en las orillas de los rios, debajo de los puentes, en chozas de cartón, o en carpas hechas de tela de saco. >>**

**—César Chavez**

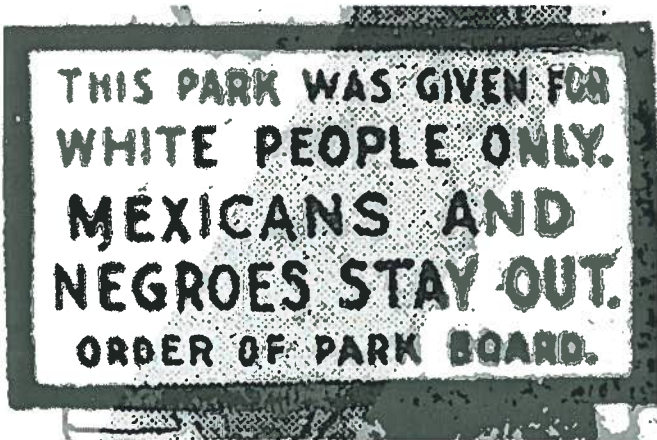
Llegaba muchísima gente a California durante la época de los años 1930 buscando trabajo en los grandes ranchos. Algunos habían perdido sus terrenos de la misma manera que la familia Chavez. Se encontraban tantas personas y familias hambrientas en busca de trabajo que las corporaciones y los rancheros podían pagarles muy poco dinero por su trabajo. A éstos rancheros no les importaba donde y como vivía la gente durante la cosecha. Además, se les trataba mal y los engañaban de su pago. Les hacían promesas que nunca cumplían.

Si los trabajadores se quejaban o trataban de pedir que les dieran mejores sueldos, los dueños les decían que se fueran. Había mucha gente esperando a las orillas del rancho para tomar su lugar y trabajar. Los rancheros eran hombres de mucho poder. Tenían la ayuda de la policia, los jueces, y los legisladores.

Através de la historia de la industria agrícola en California las dueños siempre forzaban a los trabajadores a trabajar duro por poco salario.

Muchos de los hombres viajaban solos y se quedaban en las viviendas que proveían los rancheros. Pero





después de pagar por su vivienda, comida, agua y transporte, les quedaba muy poco dinero para mandar a sus familias.

En Stockton, California una niña, más tarde conocida como Dolores Huerta, trabajaba en el hotel de su mamá donde vivían muchos trabajadores agrícolas. Uno de ellos le dijo a su mamá, “No es justo. Trabajamos todo el día de doce a catorce horas y cuando termina la jornada, no tenemos nada.” Esa joven nunca olvidó lo que dijo ese hombre.

Muchas familias tenían que vivir en tiendas de campamento o en los establos porque no les pagaban bastante para rentar una casa. Estos trabajadores no tenían una unión que los protegiera o los ayudara a mejorar sus vidas. Un reportero los llamó, “Los Olvidados.”

## 4.

***<<En las escuelas, donde nosotros éramos los únicos mexicanos, nos sentimos como changos enjaulados. Hacían muchos comentarios racistas que todavía me arde cuando me pongo a pensar en ellos. Y no podíamos hacer nada más que aguantarlos.>>***

**—César Chavez**

Cuando su familia viajaba alrededor del estado para trabajar en diversos trabajos del campo, César y sus hermanos iban a la escuela del pueblo más cercano al trabajo. César asistió a 30 escuelas primarias distintas. La escuela fue terrible para él, debido a que las clases se daban en inglés y muchas veces no entendía las lecciones. A César le daba miedo hablar porque los niños se burlaban de su manera de hablar inglés. Hasta los mismos maestros y directores hacían comentarios groceros en frente de César y su familia, solo porque eran campesinos. En algunos lugares, los castigaban solamente por hablar en español, pegándoles con una regla en las manos. Un maestro castigó a César obligándolo a usar un letrero que decía: “Soy un payaso: hablo en español.”

Además sufrió mucha discriminación porque en muchos lugares no aceptaban a la gente mexicana. Un día, cuando César y su hermana Rita fueron a comprar unos helados, la mujer en la tienda les dijo que no podían entrar. Los mexicanos tenían que esperar afuera del negocio para ser atendidos. Algunos lugares tenían anuncios en la ventana que no servían a mexicanos. A César nunca se le olvidó esta discriminación. Años después cuando él era un adulto todavía se preocupaba cuando entraba a un restaurante.

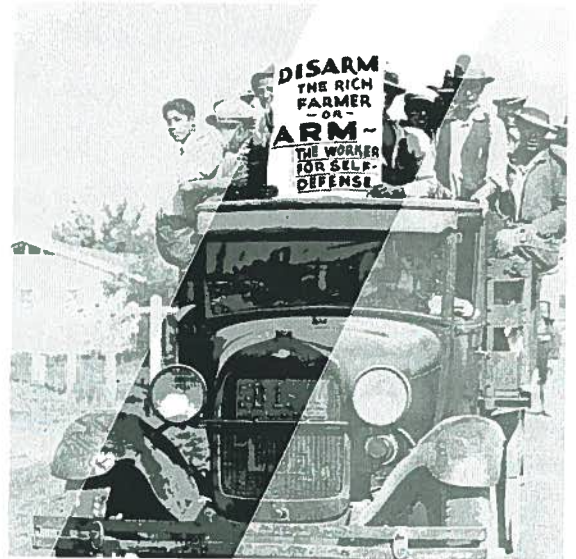
En 1942, cuando César tenía quince años, su padre tuvo un accidente de auto y ya no podía trabajar. César se salió de la escuela y se puso a trabajar para mantener a su familia. Pero el trabajo era muy pesado y cansado. Toda su vida había trabajado en el campo. César quería un cambio.

En el año 1944, cuando Estados Unidos estaba peleando la segunda guerra mundial, César se enlistó en



las fuerzas navales, la Navy. Tenía nada más que diecisiete años cumplidos. Trabajó pintando barcos de guerra pero no le gustó su tiempo en el servicio militar. “Hay alguien con el derecho de moverte de parte en parte como si fueras un pedazo de equipo. Era peor que estar en la prisión...y allí también había mucha discriminación.”

La discriminación y el racismo era algo que él conocía muy bien. En una ocasión, cuando aún estaba en la Navy, regresó a Delano, donde vivía su familia, y salió al cine con su uniforme. El teatro de el cine estaba segregado - los mejores asientos eran reservados para la gente blanca. Supuestamente, los mexicanos, tanto como las afro-americanos y los filipinos, debían de sentarse en ciertos asientos. Pero César entró al teatro y se sentó en la sección de los blancos, y se rehusó moverse. Fue arrestado y detenido en la estación de policía de Delano. Después de unas cuantas horas, lo soltaron. Pero había comenzado a pensar sobre la manera en que se trataba al mexicano, y a pensar en que podría hacer él para mejorar sus vidas.



## 5.

***<<Me acuerdo que mi papa se impresionó por la unión. Eso me impresionó a mi. Le impresionó el descanso de diez minutos. El decía, “Es fantastico. Descansamo diez minutos dos veces al día”.>>***

**—César Chavez**

Después de su servicio militar en las fuerzas navales, César se reintegró a la familia Chavez y siguió la corrida de la cosecha a todas partes de California. En el año 1948, César se casó con Helen Fabela, una trabajadora migrante como él. Pronto tuvieron dos niños. Cuando vivían en Delano, y no había trabajo de cosecha, él empezó a trabajar en las campañas de registración de votantes. Este trabajo lo llevó a los sitios de huelga, donde los trabajadores paraban de trabajar y demandaban mejor pago y exigían cambios en las condiciones de trabajo. También aprendió sobre las huelgas históricas como La Gran Huelga del Algodón.

Los trabajadores del campo tenían una historia larga de oponerse a las malas condiciones de trabajo en los ranchos de California, comenzando con los indios que trabajaban en las misiones. Durante los años de 1930, cuando la familia de César llegó a California, los campesinos empezaban a organizar uniones o sindicatos. Una unión es un grupo de trabajadores que hacen decisiones y actúan juntos para ayudarse y respaldarse uno al otro. Entonces, cuando los rancheros no les escuchaban, los trabajadores podían usar su poder colectivo y ponerse en huelga. En 1933 los trabajadores del algodón se organizaron para demandar mejores salarios por su trabajo. Pero cuando los rancheros, dueños de las fincas, se rehusaron a hablar con ellos, 18,000 trabajadores del algodón se salieron del trabajo en todas partes del valle de San Joaquín, y se pusieron en huelga.

Los rancheros emplearon a pistoleros para forzar a los huelguistas a que volvieran a sus trabajos. Una pandilla de cuarenta hombres armados dispararon a un grupo pacífico de huelguistas en el pueblo de Pixley, en el condado de Tulare. Mataron a dos huelguistas y ocho más quedaron heridos. Los diputados del sheriff y la policía miraron mientras que lo hicieron, y no trataron de pararlos. ¡Después arrestaron a dos de los huelguistas por provocar que los pistoleros mataran a los huelguistas! Los huelguistas tuvieron que regresar al trabajo, ganando lo mismo o un poco mejor que antes de la huelga. Algunos de sus líderes fueron despedidos o deportados a otros países, y otros fueron mandados a la cárcel. César se dio cuenta que los rancheros eran gente de mucho poder porque tenían a los legisladores, la policía y las cortes de su parte.

En 1947, los miembros de el sindicato nacional de trabajadores agrícolas, se lanzaron en huelga de nuevo. La corporación DiGiorgio en Arvin era una de las compañías productoras de alimentos mas grandes del mundo. Pero pagaban a sus trabajadores muy poco. La huelga continuó sin parar por semanas y luego pasaron meses. Eran tiempos muy difíciles para las familias. César estaba entonces trabajando en una finca cercana. Se metió a la unión y vio cuando uno de los líderes de la unión fue balaceado en su propia casa. Nunca hicieron ning\_n arresto por ese asesinato. Luego el juez de la corte declaró que la huelga era injusta a la compañía DiGiorgio y dijo que los trabajadores tenían que parar la huelga y volver a sus trabajos.

César vio lo que pasó en Arvin y no se le olvidó. Parecía que los trabajadores agrícolas no tenían ninguna oportunidad de mejorar sus vidas. Los rancheros siempre usaban la violencia, el poder de la policía y las ordenes de las cortes judiciales contra el trabajador. Muchas veces intentaron hacer algo pero siempre eran forzados a volver a sus trabajos con las mismas malas condiciones de trabajo y bajos salarios.

## 6.

**<<No me acuerdo de todas las cosas que me dijo César, pero me impresionó por su manera muy gentil. Parecía un cordero entre los leones.>>**

**—Dolores Huerta**



César también leía sobre los líderes que habían luchado por la justicia, y conversaba con personas que habían estado en las huelgas anteriores. Aprendió de un hombre llamado Mahatma Gandhi, que había organizado todo un país y había vencido a sus gobernantes sin usar la violencia. ¿Sería posible hacer algo semejante en California? César se pregunto. ¿Podemos luchar por la justicia y hacer cambios de una manera pacífica?

César buscaba la manera de mejorar las vidas de los trabajadores del campo. En el año 1952, César conoció a Fred Ross, un hombre que le empleó como organizador para la CSO – La Organización de Servicios Comunitarios. El trabajo de un organizador es de unir la gente para que trabajen juntos para cambiar las leyes injustas o para mejorar sus vidas de otra manera. La CSO ayudaba a la gente a hacerse ciudadanos y obtener justicia en diferentes situaciones. Otra organizadora de la CSO se llamaba Dolores Huerta, una joven nacida en New Mexico, que había crecido y era maestra en Stockton, California. Cuando miraba que los niños de los trabajadores del campo venían a la escuela sin zapatos, decidió salirse de maestra y trabajar con la CSO como organizadora. Allí conoció a César Chavez.





César fue a Oakland, cerca de San Francisco, a conseguir que la gente se registrara para votar. Luego César se puso a organizar en Oxnard, donde los rancheros usaban “braceros” en vez de trabajadores locales para cosechar. Los braceros eran grupos de trabajadores que eran traídos de México a California para trabajar y cuando se acababa la cosecha, los regresaban a México de nuevo. Les era prohibido traer sus familias con ellos. No se les permitía escoger donde vivían o donde trabajaban. Vivían en campamentos de dormitorios rodeados con cerco de puas y los llevaban a trabajar en camiones. Los rancheros les pagaban muy poco a los braceros, causando que todos los sueldos de los trabajadores locales permanecieran muy bajos.

Muchos campesinos y sus familias, residentes en California, sufrieron de pobreza y hambre, debido a que les daban los trabajos a los braceros o tenían que trabajar por menos dinero. Esto era contra la ley porque los braceros solo podían ser contratados si los rancheros empleaban primero a trabajadores que vivían en California. César y la CSO intentaron que los rancheros siguieran la ley y emplearan primero a trabajadores de California. Pero de nuevo los sherifes y la policía ayudaron a los rancheros. César se dio cuenta que los trabajadores agrícolas de California necesitaban de una unión para tener más fuerza.

César se interesó más en organizar los trabajadores del campo, como el también era campesino. ¿Como podría ser que los que trabajaban desde el amanecer hasta el atardecer, año tras año, no tenían bastante comida, ni lugares decentes para vivir? César pidió permiso a la CSO para organizar una union de campesinos, pero se negaron y César decidió dejar su trabajo con la CSO.

## 7.

**<<El poder de los rancheros fue sostenido por el poder de la policía, la corte, las leyes y el poder fiscal de las empresas y los bancos grandes.>>**

**—César Chavez**

En 1962, César renunció su trabajo en la CSO y junto con Dolores Huerta y otros compañeros, inició La Asociación Nacional de Campesinos (NFWA). La NFWA uniría a los campesinos para forzar a los rancheros a pagar mejores sueldos, y mejorar las condiciones de trabajo y vivienda. Querían leyes justas para asegurarse de que un campesino podía ir a la corte para buscar la justicia si cualquier persona violaba sus derechos. Para entonces él ya tenía cuatro niños y muy poco dinero. Pero tenía que seguir adelante.

Esos primeros días fueron muy difíciles para César y los otros organizadores de la asociación de campesinos. Viajaban a todas partes del estado en sus carcachas, a veces con sus niños chicos, tratando de convencer a los campesinos que se integraran al sindicato. No se le pagaba nada a César. Su esposa Helen trabajaba en los campos para sostener a la familia y cuidaba los niños que iban a la escuela. Años después, dijo: “Creo que el comienzo del sindicato fue la temporada más dura para nosotros.”

César y los otros organizadores de la NFWA hablaban con la gente, una por una. Hacían reuniones en las casas, en los parques y en las iglesias, en donde sea que podían. Conocieron a personas que recordaban la gran huelga de Pixley, la huelga de DiGiorgio y de otras huelgas más. Hicieron una bandera para su sindicato, con un águila como la bandera mexicana, sobre un círculo blanco, y un fondo rojo. Poco a poco crecía la unión.



# 8.

<<La primera vez que vi a César, el camino hasta donde yo estaba y dijo, 'Hola hermano!' Era la primer vez que un mexicano me decía eso a mi. >>

—Philip Vera Cruz, un líder de los trabajadores filipinos



El día ocho de septiembre de los campos de Delano salieron los filipinos y despues de dos semanas para unirse a la batalla salieron los mexicanos.

*La huelga en general corrido escrito por El Teatro Campesino*

En 1965, Larry Itliong, el presidente de otra organización agrícola, El Comite para Organizar los Trabajadores Agricolas (AWOC), llamó a César Chavez. Itliong había llegado a California en 1929 y había participado en muchas huelgas grandes. Cuando los rancheros de la uva en el valle de Coachella bajaron los sueldos a los trabajadores, Itliong y los miembros de AWOC, en su mayor parte filipinos, salieron en huelga. Meses despues cuando la cosecha de la uva empezó en Delano, pidieron a César y a los del NFWA que salieran en huelga con ellos. La NFWA todavía no tenía muchos miembros y tampoco tenían dinero para mantener una huelga. César Chavez respondió que llevaría la pregunta a los miembros de la NFWA para que ellos colectivamente decidieran si querían unirse a la huelga o no.

Hubo una reunión grande en la que los trabajadores tomaron su decisión. Un hombre dijo en voz alta: “Tenemos que ayudar a nuestros hermanos filipinos. Todos somos seres humanos. Esta es una causa justa-¡salgamos en huelga!”

Todos votaron a favor de unirse con la unión de Itliong, la AWOC, en su huelga. Ese fue el principio de la gran huelga de la uva. Al día siguiente, los trabajadores de las dos uniones, formaron lineas de piquetes alrededor de todos los ranchos grandes de la uva en el area. La gente gritaba: “¡Viva la Huelga!” y “¡Queremos un contrato!”



La unión de Itliong, la AWOC y la unión de Chavez, la NFWA se unieron para hacer una unión nueva y mas grande. Despues la llamaron Trabajadores Agrícolas Unidos de America o la UFW (United Farm Workers.)

Otra vez, los rancheros usaron la fuerza de la policia. Emplearon a pistoleros y trataron de asustar a los huelguistas con golpearles, espantandolos con perros de ataque y arresandolos. Les tiraron balazos y les rompían o quemaban sus carteles. Pero no se dejaron vencer.

César Chavez y la UFW siguieron su campaña en todo California, solicitando la ayuda de otros sindicatos. Los estibadores de San Francisco pararon de bajar las uvas de los barcos, y el sindicato de los trabajadores de automóviles mandaron dinero para apoyarlos. César fue a las universidades de California, solicitando la participación de los estudiantes para juntar donativos de dinero y comida para los trabajadores y sus familias mientras estaban en huelga.

Desde el principio, las mujeres hacían un gran papel en el trabajo de el UFW. De acuerdo con las reglas del sindicato, muchas de las líderes fueron mujeres. Participaban las mujeres igual a los hombres durante la huelga. Un ranhero enojado trató de atropellar a Dolores Huerta con su camioneta. Helen Chavez, junto con otras, fue arrestada y encarcelada.

La gente religiosa tambien se unieron con César en su campaña. Había sacerdotes, rabinos y ministros que creian que era parte de su trabajo ayudar a los campesinos pobres contra los rancheros ricos y de mucho poder. Un sacerdote llamado Jim McEntee dijo que “Si estuviera vivo, Jesus estaría en el lado de los campesinos.”

## 9.

**<<El tiempo ha llegado para la liberación de los trabajadores agrícolas pobres.  
La historia esta de nuestra parte. ¡Viva la causa! >>**

**—del Plan de Delano.**

César Chavez y la unión de campesinos “United Farm Workers” encontraron otras maneras de solicitar la ayuda de la gente consumidora, los que compran las uvas. Una táctica fue el gran boicoteo de la uva. “Lo hacemos fácil para usted,” César dijo a los consumidores. “Solo pedimos que no compre uvas.”

Los campesinos formaron caravanas de autos que iban a todas partes del país, pidiendo que la gente no comprara uvas hasta que logaran la justicia para el campesino. Se paraban en frente de los supermercados grandes y pedían que la gente no entrara a comprar porque vendían uvas pizcadas por trabajadores sin contrato, no organizados. En todas partes de los Estados Unidos y el Canada, la gente se hizo conciente de la gran lucha en California, y se rehusaron comprar las uvas. Pero aún cuando la venta de uvas bajó, los rancheros todavia no querian hablar con la unión de campesinos. La huelga siguió.

En la primavera del año de 1966, César y 70 campesinos comenzaron una marcha desde Delano hasta Sacramento, la capital del estado. En el frente de su marcha llevaban la bandera de la unión de campesinos, junto con cuadros de el gran líder mexicano Emiliano Zapata y la Virgen de Guadalupe, el símbolo religioso de muchos mexicanos. Pasaron por pueblos como Richgrove, Ducor, Lindsay, Farmerville, y Porter-





ville, y por las ciudades más grandes de Fresno, Stockton y Modesto. En Fresno fueron recibidos por 1,000 personas. En cada ciudad los caminantes hacían una reunión con la comunidad y leían el *Plan de Delano* para dar a conocer lo que ellos querían. A lo largo de la marcha, la gente salía y les saludaba como héroes. La gente les daba agua y comida, hospedaje en sus casas, y muchos se unían a la marcha.

Cuando llegaron a Sacramento el día de pascuas de 1966, había más de 10,000 personas caminando. Habían caminado 300 millas y recibieron buenas noticias al final de la caminata. Gilbert Padilla, uno de los mejores organizadores de la unión, le dijo a César que la compañía de Schenley había acordado de firmar un contrato con la unión y emplear a trabajadores de la UFW! Al principio, César no se lo pudo creer, pensó que era un chiste, pero era verdad. El boicoteo de la uva había empezado a funcionar.

Después de ese triunfo, en septiembre de 1966, la unión ganó otra victoria. Los trabajadores de la compañía DiGiorgio votaron para hacerse miembros de la unión de campesinos. DiGiorgio era uno de los ranchos más grandes de California, quien había peleado contra los trabajadores organizados en 1950. Pero a pesar de estos avances, continuaba la huelga porque las otras grandes compañías agrícolas todavía no firmaban un contrato con trabajadores de la UFW. Los trabajadores que votaban por tener unión y un contrato en su lugar de trabajo eran despedidos. A razón de que estos rancheros no empleaban a trabajadores de la unión, la huelga y el boicoteo de la uva continuaba.



## 10.

**<<Te deseo éxito continuo para tí y tus miembros. La lucha por la igualdad se pelea en muchos frentes.>>**

**—Carta de Martin Luther King, Jr.  
a César Chavez.**

**<<La no-violencia es el arma de los fuertes.>>**

**—Mohandas K. Gandhi**



Estas primeras victorias ayudó mucho a que creciera la UFW. La UFW estaba siendo más reconocida y cada vez más se unían más trabajadores. Había un plan de salud para los miembros que se enfermaran o se accidentaran en el trabajo. La UFW tenía sus propias clínicas de salud y una casa de retiro para sus miembros jubilados. También formaron una unión de crédito, que es una clase de banco.

Los miembros de la unión podían expresarse en su propio periódico, *El Malcriado*, y divertirse con su teatro y grupo musical, El Teatro Campesino. La causa de los campesinos les importó mucho a políticos importantes como el gobernador del estado de California, Jerry Brown y a Robert Kennedy. Otros líderes progresistas como Martin Luther King, Jr., Coretta Scott King, y Walter Reuther, el presidente de la unión de trabajadores del automóvil dieron gran apoyo.

No hay que olvidar que la lucha de la UFW era parte de un movimiento más grande. En las décadas de los años 1960 y 1970, mucha gente por todo el país se organizó para mejorar sus vidas y cambiar leyes injustas. Trabajadores de diferentes tipos de sindicatos se unieron a la lucha por el derecho de votar paralas



minorías y para detener la guerra en Vietnam. Muchos soldados se rehusaron a pelear porque sentían que la guerra era injusta. En ese tiempo hubo mucha gente: los afroamericanos, los indios americanos, los asiáticos y los chicanos que protestaron contra la discriminación y demandaban la igualdad ante la ley como lo garantiza la constitución de los Estados Unidos.



Pero hubieron problemas en la UFW también. En la lucha contra la policía y los guardías privados, y contra el sindicato competitivo de los Teamsters, muchos trabajadores y organizadores de la unión estaban siendo lastimados y matados. Algunos miembros querían dejar el pacifismo y responder con violencia. Pero César siempre insistió que sus seguidores tenían que usar la técnica de la no-violencia aunque ellos fueran atacados primero. Aunque esto suene algo extraño, él sabía que esta era la mejor manera de recibir el apoyo de la gente. La policía y los rancheros se miraban como personas muy malas cuando intentaban golpear o maltratar a un trabajador que no respondía con violencia para defenderse. César decía que esta era la única manera de formar un país donde la gente resuelve sus problemas hablando y no peleando. Para que sus compañeros y compañeras comprendieran que tan importante era no usar la violencia, se lanzó en una huelga de hambre. No comió nada, solo tomaba agua, por 25 días! Quería recordarse a sí mismo y a los miembros de la unión que ellos eran no-violentos porque esta era la manera de hacerse más fuertes que sus enemigos. Toda persona que se unió a la unión tenía que hacer una promesa de no usar la violencia.

## 11.

**<<No somos bestias de carga, ni herramientas, ni esclavos rentados; somos hombres y mujeres.>>**

**—César Chavez**

Había muchas luchas que pelear. Cuando parecía que la unión de trabajadores agrícolas, la UFW iba a ganar, otra unión, los Teamsters, empezó a reclutar campesinos. Ellos pidían menos dinero para sus miembros, y sus contratos favorecían a los rancheros. ¡Así es que la UFW tuvo que pelear contra los Teamsters además de su lucha contra los rancheros! Esta pelea fue muy fea, mucha gente fue lastimada y hasta hubo muertos.

En el año 1976, la UFW ganó una victoria importante. Fue aprobada una nueva ley en California que formó El Consejo de Relaciones de el Trabajo Agrícola, la ALRB. Debido a esta ley, los oficiales de el gobierno tenían que asegurar que los contratos laborales eran justos y respetados por ambos lados. La ALRB, también aseguraba que los trabajadores tenían la oportunidad de hacerse miembros de un sindicato.

Poco antes de 1979, la unión ya contaba con más de 75,000 mil miembros. 46 de los ranchos más grandes del estado de California estaban organizados por la unión. Hasta en los ranchos sin unión, se ofrecían mejores sueldos y beneficios. Estos rancheros esperaban que así podrían prevenir que la unión UFW entrara a organizar sus trabajadores. ¡La unión había mejorado la vida de todos, hasta a los que no pertenecían a la UFW!



En el año 1979 la UFW comenzó una huelga contra los ranchos de la lechuga en una area muy grande, desde el valle de Salinas en el norte, hasta El Centro en el sur, y Arizona en el este. Después de muchos meses, los huelguistas ganaron aumentos de salario para todos los lechugeros de \$5.00 por hora, en vez de los \$3.50 que ganaban antes de la huelga.

Durante los ochentas, dirigidos por la organizadora Jessica Govea, la UFW combatió contra otro enemigo: las pesticidas. Estos venenos matan los insectos, claro que sí, pero a la vez, enferman o matan familias campesinas. Los trabajadores que viven cerca de las areas donde las pesticidas han sido usadas padecen de desarrollos de cancer y enfermedades de la sangre a una proporción seis veces más que en otros lugares. En muchas ocasiones, los aviones se acercaban y dejaban sus nubes venenosas por encima de los campesinos mientras trabajaban en los campos o sobre sus viviendas.

Las lucha por la justicia para los trabajadores agrícolas que había empezado en los años 60 siguio durante los 90. Los rancheros continuaban tratando de derrotar a la UFW. Habían logrado cambiar la ALRB para que no ayudara a los trabajadores. En 1993 los rancheros lechugeros de Arizona pusieron una demanda legal contra la unión y César fue a la corte para testificar. Una noche después de dar su testimonio contra un ranchero, César Chavez murió mientras dormía cerca del lugar donde nació. 40,000 personas asistieron a su funeral en Delano, California. Por todo el mundo millones recordaron en actos publicos al combatiente pacifico que había hecho tanto por los trabajadores.

El día del funeral un anciano y un niño miraban mientras pasaba el cuerpo de César Chavez y se oyó que el anciano le decia, "Mira y recuerda, muchacho, yo te contaré un día sobre este hombre."

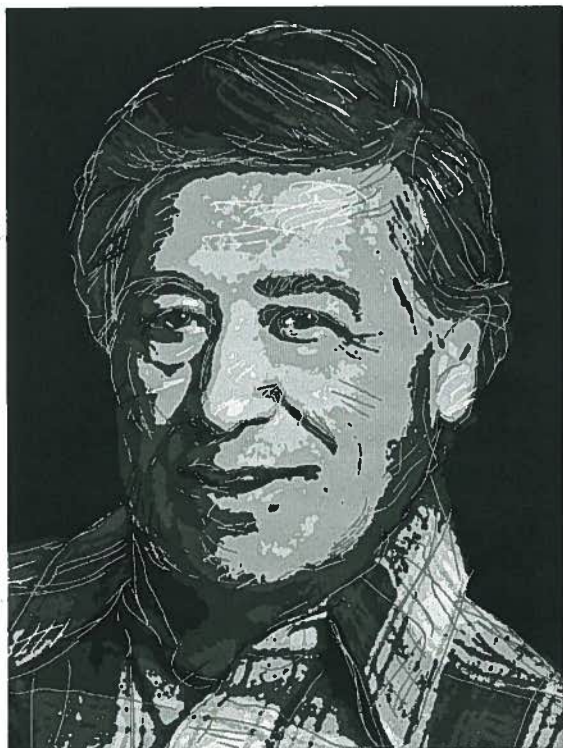
## 12.

**<<César fue pobre como nosotros, moreno como nosotros, hablaba quedito, inspirando a la gente para hablar de sus problemas. No lo supimos cuando al principio le conocimos, pero era el líder que esperabamos.>>**

**—Luis Valdez, Teatro Campesino**

César Chavez fue un hombre normal. Tenía problemas y preocupaciones como todos y muchas veces penso en abandonarlo todo. Pero tenía a su familia y amigos que lo ayudaron a continuar. Uno de sus hijos dijo, "Había ratos cuando mi papá se deprimía y casi perdía toda la esperanza. Pero cuando hablaba con mi mamá sobre sus problemas, ella le decia, "Tenemos que continuar. Nosotros empezamos esto y lo vamos a terminar."

El pudo hacer cosas extraordinarias porque aprendió a organizar a la gente, y convencerlos de creer en si mismos y de tratar de lograr metas que parecían imposibles. Juntos con César Chavez y Dolores Huerta hicieron algo que muchos decían que era imposible, formar una unión de campesinos. Pero lo que es mas importante es que construyeron una unión que todavía existe.



Nuevos líderes han surgido para tomar el lugar de César Chavez. Arturo Rodriguez, su yerno es el presidente actual de la unión. Se han formado otras uniones de trabajadores agrícolas y se han ganado más victorias. Pero sigue el trabajo de organizar campesinos porque los rancheros están mas fuertes que nunca.

Tal vez tu familia trabaja en los campos o si te paseas por California, podrás mirar los trabajadores agrícolas en los campos. Cuando crezcas es probable que tengas un trabajo, para vivir y sostener a tu familia. Ahora que sabes la historia de César Chavez y la unión de campesinos, recuerda que su trabajo mejoró las vidas de todos los que trabajan, como tú y tu familia. Acuérdate de lo fuerte que son los trabajadores cuando se unen. Juntos podemos cambiar el mundo.

## ***Banco de palabras***

**¿Sabes que quieren decir estas palabras?**

AWOC

ayuno

boicoteo

braceros

“la causa”

chicanos

contrato

corporaciones

“la corrida”

la cosecha

discriminación

Gran Huelga del Algodón

Gran Huelga de la Uva

huelga

justicia

las misiones

NFWA

no-violencia

organizador(a)

racismo

segregación

trabajadores agrícolas

trabajo migratorio

sindicato o unión

UFW





# *Te Toca a Tí*

1. ¿A cuantas escuelas has asistido? ¿Cómo sería asistir a treinta escuelas antes de llegar al quinto grado?

2. Los años 1947-48 fueron dos años muy importantes para César Chavez. Le sucedieron dos cosas que lo afectarían para el resto de su vida. ¿Que fueron las dos cosas, y cómo afectaron la vida de César Chavez?

3. ¿Porqué fue tan difícil formar una unión de campesinos?

4. ¿Porqué el sherife y la policia solo miraron cuando la cuadrilla de pistoleros disparó a los trabajadores en la huelga del algodón en Pixley? Después, en lugar de arrestar a los asesinos, arrestaron a los líderes de la huelga. ¿Porqué la policia y los sherifes hicieron eso?

5. Cuando César Chavez murió en el 1993, un amigo suyo dijo que “César se murió con una sonrisa en la cara.” Muchos de los ranchos en California todavía no ocupan trabajadores de unión. El trabajo de César todavía no se ha terminado. ¿Porqué dijo el que César estaba sonriendo?

6. ¿Qué quería decir Mohandas Gandhi cuando dijo: “La no violencia es el arma de los fuertes?” ¿No suena poco raro decir eso?

7. El boicoteo fue una manera para que los trabajadores de la UFW presionaran a los rancheros a firmar un contrato. ¿Quién mas ha usado el boicoteo para conseguir la justicia? ¿Alguna vez has oido hablar sobre el boicoteo de autobuses en Montgomery, Alabama?

8. El escritor americano H. D. Thoreau escribió, “Para tener una gran vida, hay que tener una gran causa.” ¿Cuál fue la gran causa de César Chavez?

